

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**G/SCM/W/143**

23 octobre 1995

(95-3226)

## **Comité des subventions et des mesures compensatoires**

### REGLEMENT INTERIEUR DES REUNIONS DU COMITE DES SUBVENTIONS ET DES MESURES COMPENSATOIRES

#### Note du Secrétariat

1. A sa réunion du 12 juin 1995, le Comité a autorisé son Président à poursuivre les consultations informelles sur le règlement intérieur du Comité selon qu'il serait nécessaire, en vue d'élaborer un projet de règlement et de le présenter au Comité en temps opportun. Le Conseil du commerce des marchandises a adopté un règlement intérieur fondé sur celui du Conseil général. Le règlement intérieur adopté par le Conseil du commerce des marchandises a été approuvé par le Conseil général le 31 juillet 1995 (WT/L/79).
2. Le projet de règlement intérieur ci-après, fondé sur le règlement intérieur du Conseil général tel qu'il a été modifié par le Conseil du commerce des marchandises, est proposé au Comité des subventions et des mesures compensatoires pour adoption. Il sera ensuite transmis au Conseil du commerce des marchandises pour approbation, conformément au paragraphe 6 de l'article IV de l'Accord sur l'OMC.
3. Dans le projet ci-après, les passages sont ceux qui figurent dans le règlement intérieur du Conseil général mais qui ont été supprimés du règlement proposé au Comité des subventions et des mesures compensatoires. Les passages en grisé sont des règles nouvelles ou modifiées proposées au Comité pour adoption. Il convient de noter que nombre des modifications signalées dans le projet de règlement correspondent à des modifications apportées par le Conseil du commerce des marchandises à son propre règlement, et approuvées par le Conseil général.

---

#### Chapitre premier - Réunions

##### Règle 1

Le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires se réunira ~~selon qu'il sera approprié~~ au moins deux fois l'an en session ordinaire, et selon qu'il sera approprié.

##### Règle 2

Les réunions du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires seront convoquées par le Directeur général au moyen d'un avis qui paraîtra dix jours civils au moins avant la date fixée pour la réunion. Si le dixième jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, l'avis paraîtra au plus tard le jour précédent ouvré à l'OMC. Les réunions pourront être convoquées à plus

brève échéance pour des questions particulièrement importantes ou urgentes à la demande d'un Membre, à la condition que cette demande soit approuvée par la majorité des Membres.<sup>1</sup>

## Chapitre II - Ordre du jour

### Règle 3

Une liste des points dont l'inscription à l'ordre du jour de la réunion est proposée sera communiquée aux Membres avec la convocation pour la réunion. Tout Membre aura la faculté de proposer l'inscription de questions à l'ordre du jour provisoire jusqu'au jour, non compris, où l'avis annonçant la réunion devra paraître.<sup>1</sup>

### Règle 4

Les demandes d'inscription d'une question à l'ordre du jour d'une réunion à venir seront communiquées au Secrétariat par écrit, avec les documents d'accompagnement à distribuer au sujet de cette question. Les documents devant être examinés à une réunion seront distribués au plus tard ~~le jour où l'avis annonçant la réunion devra paraître.~~ dix jours civils avant la date fixée pour la réunion.<sup>1</sup>

### Règle 5

~~Un ordre du jour provisoire sera distribué par le Secrétariat un ou deux jours avant la réunion.~~

### Règle 6

Le premier point de l'ordre du jour provisoire sera l'examen et l'adoption de l'ordre du jour. Les représentants pourront suggérer des modifications de l'ordre du jour provisoire ou des additions à l'ordre du jour sous la rubrique "Autres questions". Chaque fois que cela sera possible, les représentants communiqueront à l'avance au Président ou au Secrétariat, ainsi qu'aux autres Membres directement intéressés, les points qu'ils souhaitent aborder au titre des "Autres questions".

### Règle 7

A tout moment au cours de la réunion, le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires pourra modifier l'ordre du jour ou accorder la priorité à certaines questions.

## Chapitre III - Représentation

### Règle 8

Chaque Membre sera représenté par un représentant accrédité.

### Règle 9

Chaque représentant pourra s'adjoindre les suppléants et les conseillers qu'il jugera nécessaires.

---

<sup>1</sup>Il est entendu qu'il est souhaitable que l'avis annonçant la réunion, la liste des points dont l'inscription à l'ordre du jour est proposée et les documents devant être examinés à la réunion soient distribués au moins trois semaines avant celle-ci.

#### Chapitre IV - Observateurs

##### Règle 10

Les représentants des Etats ou territoires douaniers distincts pourront, sur invitation du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires, assister aux réunions en qualité d'observateurs, conformément aux paragraphes 9 à 11 des lignes directrices énoncées dans l'annexe 2 du ~~présent~~ règlement intérieur du Conseil général.

##### Règle 11

Les représentants d'organisations internationales intergouvernementales pourront, sur invitation du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires, assister aux réunions en qualité d'observateurs, conformément aux lignes directrices énoncées dans l'annexe [ ] du ~~présent~~ règlement intérieur du Conseil général.

#### Chapitre V - Président et Vice-Présidents

##### Règle 12

Le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires élira un Président<sup>\*</sup> et pourra élire un Vice-Président parmi les représentants des Membres. L'élection aura lieu à la première réunion ordinaire de l'année et prendra immédiatement effet à la fin de cette réunion. Les Président et Vice-Président exerceront leur mandat jusqu'à la fin de la première réunion ordinaire de l'année suivante.

##### Règle 13

Si le Président est empêché de participer à une réunion ou partie de réunion, le Vice-Président remplira les fonctions de président. Si S'il n'a pas été élu de Vice-Président ou si le Vice-Président n'est pas présent, le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires élira un Président intérimaire pour la réunion ou partie de réunion en question.

##### Règle 14

Si le Président ne peut plus remplir les fonctions qui lui incombent, le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires chargera le Vice-Président mentionné à la règle 12 de remplir ces fonctions jusqu'à l'élection d'un nouveau Président ou, s'il n'a pas été élu de Vice-Président, élira un Président intérimaire à cet effet.

##### Règle 15

Le Président participera normalement aux débats en tant que président et non comme représentant d'un Membre. Il pourra cependant, à tout moment, demander l'autorisation d'agir en l'une ou l'autre cette dernière qualité.

---

<sup>\*</sup>Le Comité des subventions et des mesures compensatoires suivra les lignes directrices pertinentes énoncées dans les "Lignes directrices pour la désignation des Présidents des organes de l'OMC" (WT/L/31 du 7 février 1995).

## Chapitre VI - Conduite des débats

### Règle 16

~~Le quorum sera constitué par la majorité simple des Membres.~~

### Règle 17

Outre l'exercice des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu d'autres dispositions du présent règlement, le Président prononcera l'ouverture et la clôture de chaque réunion, dirigera les débats, donnera la parole, soumettra les questions à la décision des Membres, proclamera les décisions, statuera sur les motions d'ordre et, sous réserve des dispositions du présent règlement, réglera entièrement les débats. Le Président pourra également rappeler à l'ordre un orateur si les observations de ce dernier s'écartent du point en discussion.

### Règle 18

Au cours de la discussion de toute question, un représentant pourra soulever une motion d'ordre. Dans ce cas, le Président prendra immédiatement une décision. Si sa décision est contestée, le Président la soumettra immédiatement à la décision des Membres. Cette décision restera acquise si la majorité ne l'infirme pas.

### Règle 19

Au cours de la discussion de toute question, un représentant pourra demander l'ajournement du débat sur la question en discussion. Toute motion de ce genre aura priorité. Outre l'auteur de la motion, trois orateurs pourront prendre la parole, l'un en faveur de la motion, les autres contre, après quoi la motion sera immédiatement soumise à la décision des Membres.

### Règle 20

Un représentant pourra à tout moment demander la clôture du débat. Outre l'auteur de la motion, un seul représentant pourra être autorisé à parler en faveur de la motion, et deux représentants au plus pourront être autorisés à parler contre, après quoi la motion sera immédiatement soumise à la décision des Membres.

### Règle 21

Au cours d'un débat, le Président pourra donner lecture de la liste des orateurs inscrits et, avec l'assentiment des Membres présents, déclarer cette liste close. Il pourra cependant accorder le droit de réponse à tout représentant s'il y a lieu de le faire en raison d'un discours prononcé après la clôture de la liste des orateurs.

### Règle 22

Le Président pourra, avec l'assentiment des Membres présents, limiter le temps de parole de chaque orateur.

### Règle 23

Les représentants s'efforceront, dans la mesure où la situation le permettra, de limiter la durée de leur déclaration orale. Les représentants qui souhaitent exposer plus en détail leur position sur un

point particulier pourront faire distribuer aux Membres une déclaration écrite dont ils pourront demander qu'elle soit résumée dans le compte rendu de la réunion du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires.

#### Règle 24

Afin d'accélérer les travaux, le Président pourra inviter les représentants qui désirent exprimer leur soutien à une proposition donnée à lever la main, afin que leur soutien soit dûment consigné dans le compte rendu de la réunion du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires; ainsi, seuls les représentants dont les vues divergent ou qui souhaitent soulever des points particuliers ou faire des propositions précises seraient invités à faire une déclaration. Cette procédure ne s'appliquera que dans le but d'éviter une répétition inutile des arguments déjà exposés, et n'empêchera aucun représentant de prendre la parole s'il le désire.

#### Règle 25

Les représentants devraient éviter des débats trop longs au titre des "Autres questions". Ils éviteront de débattre de questions de fond au titre des "Autres questions", et le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires se limitera à prendre note de la communication de la délégation qui soulève la question de même que de toute réaction d'autres délégations directement intéressées.

#### Règle 26

Le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires n'est pas censé prendre une décision au sujet d'un point soulevé au titre des "Autres questions", mais rien ne l'empêchera, s'il en décide ainsi, de prendre une décision au sujet d'un tel point à une réunion donnée, ou au sujet de tout point pour lequel les documents n'ont pas été distribués dix jours civils au moins avant la réunion.

#### Règle 27

Les représentants devraient tout faire pour éviter la répétition d'un débat approfondi à chaque réunion sur une question dont il a déjà été longuement débattu et au sujet de laquelle il apparaît que les positions des Membres déjà consignées n'ont pas changé.

#### Règle 28

Les propositions et amendements à des propositions seront normalement présentés par écrit et communiqués à tous les représentants au plus tard 12 heures avant l'ouverture de la réunion à laquelle ils doivent être examinés.

#### Règle 29

Si deux propositions ou plus, concernant la même question, sont en présence, les Membres présents prendront d'abord une décision sur la proposition qui a la plus grande portée, puis sur celle dont la portée vient immédiatement après, et ainsi de suite.

#### Règle 30

Lorsqu'il sera présenté un amendement à une proposition, l'amendement sera d'abord soumis à la décision des Membres et, s'il est adopté, la proposition ainsi amendée sera ensuite soumise à la décision des Membres.

### Règle 31

Si deux ou plusieurs amendements à une proposition sont en présence, les Membres présents prendront d'abord une décision sur celui qui s'éloigne le plus, quant au fond, de la proposition initiale, puis, le cas échéant, sur l'amendement qui, dans l'ordre, s'éloigne le plus de ladite proposition, et ainsi de suite jusqu'à épuisement des amendements.

### Règle 32

La disjonction sera de droit si elle est demandée.

## Chapitre VII - Prise de décisions

### Règle 33

~~Le Conseil général prendra ses décisions conformément aux dispositions de l'Accord sur l'OMC concernant la prise de décisions, en particulier l'article IX intitulé "Prise de décisions".~~

Dans les cas où il ne sera pas possible d'arriver à une décision par consensus, la question considérée sera renvoyée au Conseil du commerce des marchandises.

### Règle 34

~~Lorsque, conformément à l'Accord sur l'OMC, des décisions devront être prises aux voix, les Membres se prononceront par voie de scrutin. Des bulletins de vote seront distribués aux représentants des Membres présents à la réunion et une urne sera placée dans la salle de conférences. Toutefois, le représentant de tout Membre pourra demander, ou le Président pourra suggérer, qu'un vote ait lieu à main levée ou par appel nominal. En outre, dans les cas où, conformément à l'Accord sur l'OMC, la majorité qualifiée des voix de tous les Membres sera requise, le Conseil général pourra décider, à la demande d'un Membre ou à la suggestion du Président, que le vote aura lieu par correspondance (par courrier aérien, télégraphie ou télécopie) conformément aux procédures indiquées dans l'annexe 1 du présent règlement.~~

## Chapitre VIII - Langues

### Règle 35

Les langues de travail seront le français, l'anglais et l'espagnol.

## Chapitre IX - Comptes rendus

### Règle 36

Les comptes rendus des débats du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires seront établis sous forme de procès-verbaux.\*\*\*

---

\*\*\* La pratique habituelle dans le cadre du GATT de 1947, suivant laquelle les représentants peuvent, s'ils le demandent, vérifier les parties des projets de comptes rendus contenant leurs déclarations avant la parution de ceux-ci, sera maintenue.

## Chapitre X - Publicité des séances

### Règle 37

En règle générale, les réunions du ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires seront privées. Il pourra être décidé qu'une ou plusieurs réunions particulières seront publiques.

### Règle 38

A l'issue d'une réunion privée, le Président pourra publier un communiqué de presse.

## Chapitre XI - Révision

### Règle 39

Le ~~Conseil général~~ Comité des subventions et des mesures compensatoires pourra décider à tout moment de réviser le présent règlement, en totalité ou en partie.